

SIT Graduate Institute/SIT Study Abroad

SIT Digital Collections

Independent Study Project (ISP) Collection

SIT Study Abroad

Spring 2022

La Capital Marica de Chile: Un mapa queer/kuir/marica de Valparaíso y una investigación sobre la construcción pública de una comunidad visible en Valparaíso

Steven Powell
SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection



Part of the [Civic and Community Engagement Commons](#), [Gender and Sexuality Commons](#), [Graphic Design Commons](#), [Latin American Languages and Societies Commons](#), [Latin American Studies Commons](#), [Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender Studies Commons](#), [Place and Environment Commons](#), [Politics and Social Change Commons](#), [Sociology of Culture Commons](#), and the [Urban Studies and Planning Commons](#)

Recommended Citation

Powell, Steven, "La Capital Marica de Chile: Un mapa queer/kuir/marica de Valparaíso y una investigación sobre la construcción pública de una comunidad visible en Valparaíso" (2022). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 3478.

https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/3478

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

Proyecto de Estudio Independiente, ISP.
Presentado en el cumplimiento parcial de los requisitos para:
Programa Chile: Identidad Cultural, Justicia Social y Desarrollo Comunitario
SIT Study Abroad

La Capital Marica de Chile:
Un mapa queer/kuir/marica de Valparaíso y una investigación
sobre la construcción pública de una comunidad visible en
Valparaíso

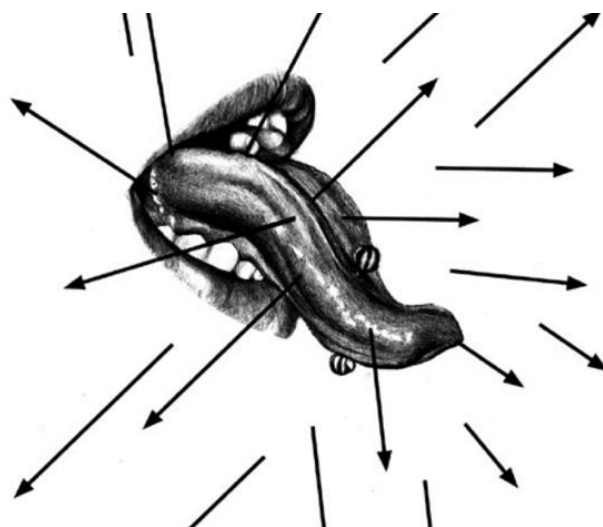
Por: Steven Powell
Duke University
Estudios de Desarrollo y Liderazgo

Director Académico: Roberto Enrique Villaseca Muñoz.
Directora de Proyecto: Yesenia Alegre Valencia.

América Latina, Valparaíso, Chile.
Spring 2022

LA CAPITAL MARICA DE CHILE

Un mapa queer/kuir/marica de Valparaíso y una investigación sobre la construcción pública de una comunidad visible en Valparaíso



1 DE JUNIO 2022

Steven Powell

Chile: Identidad Cultural, Justicia Social y Desarrollo Comunitario

Spring 2022

Consejera académica: Yesenia Alegre Valencia

Director académico: Roberto Villaseca

Abstracto

In Valparaíso, Chile, there is a teeming queer presence in the streets and public spaces. Expressions of queerness can be seen in Plaza Anabel Pinto in the way in which people dress or style their hair, can be heard from the small plaza in front of the Severin Library with the voguing/kiki music blasting at nights, and is graffitied on the walls all around the city. This presence and visibility is met with violence and accompanied by precarious life situations. It was my goal through this investigation to explore this relationship between violence and visibility as it is contradicted and maintained through queer communitiy expressions in public spaces in Valparaíso.

The relationship between community and territory is one that has been important in other queer studies in the past to evaluate how this underground culture and community is created when based, to an outsider's eye, merely on shared sexual preferences. Public displays of community, in the form of community lunches, dances, clubs or protests all go to show that there is a deeper cutlure than merely the sexual preferences of the members of the community.

My project has been created through a series of personal interviews, observations and participation in the community, and reading queer theories native to Chile and Valparaíso. All of which culmintate in this essay and in my accompanying collage/map of a queer/kuir/marica Valparaíso. My investigation shows the importance of public spaces as areas to ritualistically and autonomously define a culture and politic of a community which historically has been defined by the heteropatriarchy and dominant culture. Public spaces are also a place of care, support, and safety for indiiividuals in the community. Finally, public spaces are important for people to explore and define themselves and their own identities in relation to the queer community and also in relation to a dominant culture that is constantly surveilling them. The process of learning to navigate the city as a queer person, is a process of learning how to navigate a queer identity in yourself, and is a process of learning how to navigate a world that can be dangerous and precarious for queer people. Valparaíso is an deeply interesting case study for this phenomonon because of its specific geography, history, and cutlure as a port city, a university city, and a “flojo” or loose city.

ÍNDICE

A. Abstracto.....	2
B. Índice.....	3
C. Agradecimientos.....	4
D. Introducción.....	5
E. Marco conceptual y teórico.....	7
a. Los conceptos	
i. Queer/kuir/marica	
ii. Actos de performatividad	
iii. La ciudad	
b. Las teorías	
i. Descubrir una memoria	
ii. Realizar su identidad	
iii. Kuir espacios públicos	
F. Metodología.....	11
G. Presentación de resultados.....	12
a. Las influencias combativas del puerto y los cerros	
b. La influencia flojo de la culutura universitaria	
c. Los lugares públicos	
i. Espacios de encuentro	
ii. Seguridad en grupos	
iii. Una cultura distinta	
H. Conclusiones.....	17
a. Exploración personal	
I. Bibliografía.....	19
J. Anexo.....	20

Agradecimientos

Primero, quería expresar mis agradecimientos infinitos a la Yesenia Alegre Valencia--por su sabiduría, bondad y guía durante mi investigación, muchísimas gracias. También necesito decir gracias a todo el equipo en Casa SIT: la Noemi, la Karina, la Claudia, la Vania, el Roberto y la Roxana. Cada una del equipo me ayuda en mi transición a Valparaíso y fue fundamental en mi experiencia durante todo mi tiempo en Chile. Muchas gracias a ellos/as/es. Estoy seguro de que no olvidaré nadie y van a ocupar un espacio querido en mi memoria de mi tiempo extranjero. También quiero extender gracias especiales a la Vania por invitarme a ver las prácticas de Milonga Queer en Valparaíso.

Además, muchas gracias a tode le gente que entrevisté: le Irina la Loca, el Sergio Fiedler, el Felipe Román, la Nataly Ponce, le Felipe Valenzuela y toda la gente en el Ollón de las putas. Mi proyecto no existiría sin la franqueza, honestidad y ayuda de cada participante y por eso estoy muy agradecido. Especialmente, quiero decir gracias a le Felipe Valenzuela por su invitación a la Mesa diversidades y para su apoyo en responder a mis preguntas de que hubo mucho. De estas experiencias, aprendí mucho sobre que significa para ser queer/kuir/marica en Valparaíso y mucho sobre mi propia identidad. Me parece que hubo una sensación de bienvenida en cada interacción y por eso, yo doy muchas gracias.

Sería una sección incompleta sin reconocimiento para mi madre chilena, la Jackie. Su apoyo, cariño y conocimiento me han apoyado en maneras que no puedo expresar suficiente en palabras. Nunca ha habido un momento que me sentí incomodo ni mal acogido en su casa y en su familia. También, estoy seguro y emocionado que tendremos una relación familiar por muchos años.

Finalmente, quería decir gracias a mis amigos en Chile y específicamente la Ilia y la Cierra. El tiempo que pasábamos juntos son muchas de mis recuerdos favoritos de mi tiempo en Chile. He amado el espacio que creamos para jugar, bailar, estudiar y hablar juntos sobre cosas divertidas y serias. Nos vemos pronto.

“Mi vida me ha llevado a tener esta bandera, esta lucha por los personajes que me han acompañado en mi historia.”

Irina la Loca

Introducción

Cuando llegué a Valparaíso en el fin de febrero, encontré la ciudad como un espacio gay porque la visibilidad de la gente queer/kuir/marica¹ en la calle. Al mismo tiempo, estaba leyendo sobre el nivel alto de la violencia y el insulto contra la comunidad LGBTQ+ en Valparaíso y en Chile en todo. Esta contradicción es que empezó las preguntas a la base de mi investigación: ¿Cómo la comunidad visible queer/kuir/marica en Valparaíso se ha construido en frente de la violencia? y ¿Có funcionan los espacios públicos de encuentro en la creación de esta comunidad? Mi investigación ha sido una exploración de la historia y memoria de una ciudad, un proceso de encontrar y mapear espacios, y por encima de todo ha sido una investigación de identidad—la identidad de la gente acá, la identidad de la ciudad de Valparaíso, y mi propia identidad como un hombre queer.

Según los casos del Daniel Zamudio, la Nicole Saavedra, el Sebastián Abarca, y toda la otra gente en Chile que han sido víctimas de la violencia de odio para sus identidades, es claro que ser sí mismo y expresarlo en la calle es para precarizarse. Es para vivir en “una condición inducida políticamente en la que ciertas poblaciones sufren de redes sociales y económicas de apoyo fallidas y se exponen diferencialmente a lesiones, violencia y muerte.”² Para ser una víctima de un crimen de odio, es necesario para tener una identidad reconocible en la calle. Por supuesto hay una opción para ser invisible y evitar esta posibilidad, pero para mucha gente no hay ninguna elección, y para otras para ser invisible es una gran pena en sí mismo. Entonces, se puede imaginar mis sentimientos cuando vi a la gente “voguing” o haciendo “kiki”³ en la calle afuera de mi edificio en la calle Brasil de Valparaíso. No pude entender fácilmente este evento en el contexto de la violencia y subyugación. Esta contradicción siempre ha sido mi punto de entrada a este proyecto: visibilidad y violencia en espacios públicos. Esta experiencia despertó mi interés en investigar la comunidad, la escena y la existencia de la gente queer/kuir/marica en Valparaíso.

Valparaíso tiene su propia identidad como una ciudad porteña, universitaria, flojo y geográficamente. Todas las especificidades tienen un impacto en la creación de las identidades queer/kuir/marica en la ciudad. Según teóricos como el Michel Foucault y la Judith Butler,

¹Voy a explicar mi uso de estas palabras en la sección “Marco Conceptual”

²Judith Butler, “Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory,” *Theatre Journal* 40, no. 4 (December 1988): pp. 519-531.

³Voguing o kiki es una forma de bailar que es importante a la comunidad queer/kuir/marica. El origen es principalmente de gente negro en Nueva York durante los años 1980.

identidades son productos culturales de una variedad de factores incluyendo el espacio, el tiempo, el político y el contexto. Mi investigación es sola sobre la población queer/kuir/marica en Valparaíso porque es la ciudad donde viví durante mi tiempo en Chile.

La creación de un mapa ha sido central de mi objetivo de mi investigación porque representa la conexión entre las identidades, actividades, espacios y memorias específicas a la ciudad de Valparaíso. Además, hay partes de mi pregunta que puede ser expresadas más fáciles a través de una representación artística. La información en este ensayo es para complementar el mapa físico y explorar como una persona aprendió como navegar la ciudad, donde una puede tomarse de la mano con las personas que ama y finalmente y principalmente, como una comunidad es creada a traves de estos conocimientos.

Marco conceptual

Queer/Kuir/Marica

La elección para usar las tres palabras es intencional para ser inclusivo y al mismo tiempo para mostrar el progreso del aprendizaje sobre cómo he vinculado la palabra con la gente de la ciudad Valparaíso. La investigación es queer en relación con la teoría norteamericana y europea de la Judith Butler, el Didier Eribon y el Michel Foucault. También es kuir como una traducción de la palabra “queer” a una ortografía español y en relación con la Agenda Kuir, un proyecto artístico y activista de Valparaíso. Finalmente, estoy incluyendo la palabra marica porque durante mis entrevistas, hubo gente que prefiere esta palabra para describir su propia identidad. La palabra es usada en la misma manera de queer para transformar un insulto en una palabra con orgullo y cariñoso. Este punto será más claro a través de esta investigación, pero para definir una comunidad y seleccionar sola una palabra para describir las experiencias distintas de un grupo grande de personas es difícil—mucho menos para un extranjero a la comunidad.

Actos de performatividad

Usaré la teoría feminista de la Judith Butler sobre la creación de un género a través de actos performativos reconocibles para evaluar los actos públicos de la comunidad queer/kuir/marica en Valparaíso en los espacios públicos. Muchos de los escritos sobre performatividad como un proceso de crear una identidad, son basados en los pensamientos de ella. La Butler escribe que “genero no es en modo alguno una identidad estable o un lugar de acción del que proceden diversos actos; más bien, es una identidad tenuemente constituida en el tiempo--una identidad instituida a través de una repetición estilizada de actos.”⁴ Es mi opinión que esta idea puede ser aplicable a la gente queer/kuir/marica en un nivel individuo y además en un nivel más comunitario. La Butler usa un teórico ritual se llama Victor Turner para evaluar el impacto del rendimiento público en un análisis de la construcción de identidad. El Turner enfoque en “drama social de diversa índole como medio para resolver conflictos internos dentro de una cultura y regenerar la cohesión social.”⁵ También, estos actos públicos existen dentro de sistemas de hegemonía, tabú y sanciones políticas que añaden a la importancia de estos actos autónomos.

La ciudad

⁴Judith Butler, “Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory,” *Theatre Journal* 40, no. 4 (December 1988): pp. 519-531. 519.

⁵Ibid. 526.

El teórico francés, Didier Eribon, describe la importancia de la ciudad como un símbolo y un lugar físico para la comunidad queer/kuir/marica: “las ciudades siempre han sido el refugio de los gays.”⁶ Por supuesto las motivaciones de llegar para cada persona son distintas, pero hay temas compartidos que son contradictorios entre visibilidad e invisibilidad. La ciudad representa un lugar donde una persona queer/kuir/marica podría encontrar un grupo de personas similares y podría expresarse en la calle. Aunque, al mismo tiempo, ciudades representan una oportunidad para ser invisible y anónimo. Los lugares seguros en la ciudad son tan importantes porque “su función principal es hacer posibles los encuentros.”⁷ La tensión entre la representación, visibilidad e invisibilidad es un gran tema en mi investigación. Aunque, ciudades no están exentas de sus propios problemas: “las personas gay también se ven obligadas a vivir con todas las formas de violencia que vienen con la ciudad: ataques a los homosexuales, acoso policial, enfermedades transmisibles, etc.”⁸ El movimiento y ocupación de la ciudad por la comunidad queer/kuir/marica funciona como una brújula para una persona queer/kuir/marica. Es un proceso de aprender “cómo tratar en cada instante con el mundo circundante: saber si es posible tomarse de la mano con una pareja del mismo sexo, o si esas acciones deben evitarse” porque “los errores pueden tener consecuencias dolorosas.”⁹

Marco teórico

Descubrir una memoria

En adición a sus ideas sobre la ciudad, el Eribon explora el papel de una memoria colectiva como un parte del proceso de autodescubrimiento para la gente queer/kuir/marica. La teoría sigue en la misma vena de las teorías sexuales del Michel Foucault. Eribon dice que la experiencia de violencia o insulto tiene un papel grande en la creación de un sentimiento de “colectivo” para la comunidad queer/kuir/marica. Además, el mero conocimiento que una podría ser una víctima de violencia es suficiente para sentir esta colectividad de gente victimizada a causa de su identidad sexual o género. Es para decir, que la historia de cada persona tiene una relación personal, pero al mismo tiempo “esta historia está siempre en relación con una historia colectiva, constituida por otros ‘sujetos’ están siendo subyugados por medio del mismo proceso de ‘inferiozación.’”¹⁰ El

⁶Didier Eribon, *Insult and the Making of the Gay Self*. 19.

⁷Ibid. 25.

⁸Ibid. 42

⁹Ibid. 18

¹⁰Didier Eribon, *Insult and the Making of the Gay Self*. 59.

mismo sentimiento de aislamiento experimentado por la gente queer/kuir/marica—especialmente cuando está navegando espacios heteronormativos—también funciona para conectar una persona a una comunidad, una historia y una memoria más grande que su propio cuerpo. La conexión entre una memoria y colección del conocimiento tiene una relación distinta con la ubicación de la comunidad. Durante el proceso de la autorealización de gente queer/kuir/marica, el sujeto “encuentra sí mismo vinculado a todos que, en el pasado, crearon esos espacios, los visitaron antes de sí, a todas las individualidades tenaces y colectividades que los impostaron y los mantuvieron en frente de opresión.”¹¹ El estudio de la sabiduría de una comunidad ubicada en un espacio como Valparaíso que contiene de historia, visibilidad y precariedad por supuesto es un estudio de una memoria colectiva en el proceso de crear una cultura y algunos espacios colectivos.

Realizar la identidad de una comunidad

La categorización de las personas queer/kuir/marica es un producto de procesos de historia y cultura. Además, es difícil definir que exactamente es la base de la comunidad queer/kuir/marica. No es tan simple de gente con sexualidades ni géneros diferentes de la hegemonía. Hay una experiencia y lucha compartida. Sin embargo, para este proyecto y para un movimiento político o social, una definición del grupo es útil y necesario a veces. Entonces, sería más fácil realizar un seguimiento de la transición de la identidad personal a una identidad comunal. Para definir la identidad de la comunidad es también un proceso de definir uno mismo. Los dos procesos funcionan al mismo tiempo en los ojos del público porque "el 'colectivo' existe independientemente de la conciencia de cualquier individuo de él independientemente de cualquier voluntad individual.”¹² El papel del colectivo dentro de la comunidad es para “permite a uno reflejarse en ellos y encontrar la autoafirmación. Permite compartir e interpretar sus experiencias.”¹³ En la creación de la identidad de la comunidad hay casi tres actores de atención: una persona queer/kuir/marica, un grupo de personas queer/kuir/marica y el público hegemónico. Los tres confrontan en la calle y en espacios públicos a través de un proceso de “drama social.”¹⁴ La Butler enfatiza la importancia de acciones repetidas en la definición de la mujer como un género, pero la teoría funciona para describir la creación de una comunidad queer/kuir/marica. Cada acto de una

¹¹Ibid. 60.

¹²Ibid. 59.

¹³Ibid. 25.

¹⁴Judith Butler, “Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory.” 526.

persona en su proceso de descubrir, realizar o efectuar su identidad queer/kuir/marica opera para constituir “la identidad del actor,” y también para constituir “esa identidad como una ilusión convincente, un objeto de creencia.”¹⁵ En esta cita, la ilusión es la ilusión de una comunidad queer/kuir/marica.

Kuir espacios

La identidad, memoria y construcción de una comunidad tienen conexiones al territorio donde existen. Según la Judith Butler y el Didier Eribon, es claro que los espacios públicos tienen un papel grande en la comunidad queer/kuir/marica. Para especificar este tema en Chile, voy a usar las obras de académicos el Sergio Fiedler y el Juan Pablo Sutherland. El proceso de crear espacios es un poder autónomo y es intencionalmente distinto que la idea de tolerancia y asimilación. Para marcar espacios como unos queer/kuir/marica es para rechazar los discursos de tolerancia “desde el cual se dispone a tolerar una diversidad de cartón sin entender las diferencias de las subjetividades homosexuales, lésbicas y transgéneros.”¹⁶ Cuando se toma un espacio para la comunidad, es una forma de cuerpo-poder porque está consciente y combativa de la vigilancia de la cultura dominante. La idea es clara en esta cita por el Sutherland: “Una vez que aceptamos que nos vieran, aceptamos que nos vigilaran.”¹⁷

El Sergio Fiedler analiza la idea de kuir espacios a través del movimiento estudiantil chileno en 2011. Durante el movimiento y la ocupación de las universidades, estudiantes crearon espacios queer/kuir/marica porque “generan sus propias normas, rompiendo con los cercos mediáticos y políticos por medio de asambleas y flujos comunicacionales que crean un territorio de recorrido propio.”¹⁸ Los espacios fueron queer/kuir/marica “porque optaron por una vida comunitaria y corporal de varios meses que estaba completamente afuera del tiempo y espacio reproductivo de la familia y el sistema oficial de educación, y al hacerlo rompieron con la lógica de la acumulación capitalista y la heteronormatividad.”¹⁹ Sostengo que y encuentro durante mi investigación que en cada momento la comunidad queer/kuir/marica toma un espacio público, es tan impactante y profundo para crear espacios seguros, anticapitalistas y queer/kuir/marica.

¹⁵Ibid. 523.

¹⁶Juan Pablo Sutherland, *Nación Marica: Prácticas Culturales y Crítica Activista* (Chile: Ripio Ediciones, 2022). 52.

¹⁷Ibid. 53.

¹⁸Sergio Fiedler, “Movimiento Estudiantil Y Heteronormatividad: Divagaciones Teóricas Sobre La Revuelta Del 2011 Desde Los Estudios Queer,” *Revista Punto Género* 7 (May 2017). 22.

¹⁹Ibid. 23.

Metodología

Yo he usado una combinación del trabajar del campo, entrevistar gente en Valparaíso, asistir eventos y leer mucho de las teorías kuir del mundo y especialmente de Chile. Mis preguntas fueron personales y pidieron a mis participantes para reflejar en la comunidad queer/kuir/marica en Valparaíso y como se relaciona con esta comunidad. Mis resultados para definir espacios seguros e inseguros son basados en datos cualitativos a través de mis entrevistas. Las lecturas que uso han sido súper útiles e interesantes—específicamente uso el Didier Eribon, la Judith Butler, el Sergio Fiedler, el Juan Pablo Sutherland y el Oscar Contardo.

Elegí crear un mapa con un ensayo fotográfico de íconos, recuerdos y arte de la comunidad queer/kuir/marica en Valparaíso y Chile en todo. El fotomontaje es representativo del mosaico de una memoria queer/kuir/marica en Valparaíso. La mayoría de los contenidos fueron recolectados naturalmente durante mi tiempo. Incluye arte de la Agenda Kuir, el libro Nación del Juan Pablo Sutherland y archivos en línea de Chile. También se incluyeron fotos solas de los diferentes e icónicos lugares para la comunidad queer/kuir/marica que encontré a través de mi investigación y entrevistas. El fotomontaje es representativo de la memoria porque todas las fotos, las imágenes, el arte, la historia es presentada al mismo tiempo. Esta representación es más similar a que memoria funciona en la mente de la gente. Es un proceso para juntar las memorias fragmentadas de las personas distintas a quienes he entrevistado.

Resultados:

Las influencias combativas del puerto y los cerros

La geografía distinta de Valparaíso contribuye a la identidad de la comunidad queer/kuir/marica allá porque las influencias de los cerros y del puerto que se choque en el plan de la ciudad. Hay una influencia de familias hegemónicas y comunidades pequeñas desde los cerros y una influencia de drogas, trabajo sexual y cultura flojo desde el puerto. Quizás es una coincidencia, pero generalmente los dos lugares donde hay más encuentros sexuales en la ciudad son en las playas o puertos y en las escaleras a los cerros, estos lugares también son los lugares con el mayor nivel de violencia.²⁰

La influencia del patrimonio porteño se puede encontrar en la disponibilidad del trabajo sexual en la calle: “al ser una ciudad portuaria, ha habido mucha conexión entre la gente que llega en barco y el trabajo sexual que se realizaba en el puerto antiguamente.”²¹ El trabajo sexual también tiene una relación históricamente con la gente transgénero: “Aquí siempre ha habido travestis. En Valparaíso siempre han existido, de todas las épocas. Desde que tengo uso de razón ha habido un hombre que se ha vestido de mujer o una mujer que se ha puesto un bigote.”²² Estas conexiones no son escondidas en la historia del Valparaíso en la visión del resto de Chile. De hecho, la situación y existencia de trabajadores sexuales “es como súper visible para todo el mundo” porque Valparaíso es “una ciudad tan emblemática, pero a la vez no tan grande.”²³ Esta historia todavía tiene relaciones con la comunidad queer/kuir/marica en Valparaíso como mucha gente descubre el papel importante de la gente trans en la comunidad. Principalmente, los personajes grandes en la memoria colectiva de la ciudad Valparaíso son gente trans como la Michelle Clementi o la Hija de Perra. También, la precariedad de los trabajadores sexuales abre la puerta para vincular el movimiento queer/kuir/marica a un movimiento clasista.

La influencia flojo de la cultura universitaria

No es suficiente solo para analizar el espacio físico del Valparaíso, también es necesario para analizar la cultura que crea una identidad flojo, piola y bohemia. Durante mis entrevistas, la mayoría de las personas menciona una cultura flojo de Valparaíso. Esa fue mencionada en maneras distintas pero los puntos de acuerdo fueron en la influencia de las universidades y migración en Valparaíso. Los dos puntos son importantes para la comunidad queer/kuir/marica porque contribuyen a una cultura más tranquila, experimental y acostumbrada a vidas y expresiones

²⁰ Sergio Fiedler, entrevistado por el autor, Viña del Mar, 13 de mayo 2022

²¹ Fiedler, la entrevista

²² Irina la Loca, entrevistada por el autor, Valparaíso, 12 de mayo 2022

²³ Fiedler, entrevista

diferentes: “es una ciudad donde hay muchas personas universitarias y personas migrantes, podemos pasar más piola.”²⁴

La existencia de las universidades significa que la ciudad va a ser más joven y experimental. Además, porque la organización de universidades existirá organizaciones estudiantiles para la gente queer/kuir/marica. Esta cultura y las organizaciones contribuyen a una cultura queer/kuir/marica en la ciudad en todo. Mucho de lo que puede poner la gente queer/kuir/marica en peligro es la experimentación del estilo, género o expresión en general. En este sentido, hay una cultura aparte de la comunidad queer/kuir/marica para la gente joven encontrarse sí mismo. El Felipe Román dice que su proceso de encontrarse a sí mismo y su sexualidad fue un proceso para comer la ciudad simbólicamente: “salí de la casa de mis padres de Santiago, migrar a Valparaíso y vivir mi sexualidad. Y ese fenómeno va creando una comunidad. Y claro que lo que yo vivía, las multitudes se manifiestan primero y ya que se manifiestan ahí es que aparece un movimiento y aparecen las actividades, aparecen las fiestas, aparecen.” Estos temas son nativos a la cultura universitaria: “El espacio universitario no es solamente un espacio de aprendizaje, sino también un espacio de experimentación dentro de la experimentación sexual. Además de la droga y alcohol.”²⁵ La cultura de exploración y experimentación contribuye a la creación de la comunidad pública queer/kuir/marica en Valparaíso.

Los lugares públicos

Exhibiciones públicas de la comunidad queer/kuir/marica en Valparaíso son frecuentes y muy visibles. Se las ve en espacios como la plazuela de Kiki en frente de la biblioteca Severin, en Plaza Anabel Pinto y en otros parques y plazas públicas; además se puede sentir la presencia de la comunidad en las calles a través del graffiti. Al mismo tiempo, hay un sentido de inseguridad y una presencia de violencia. Durante mi investigación, traté de explorar el proceso de crear espacios seguros en público por la comunidad queer/kuir/marica pero encontré que más de los espacios específicos, la seguridad está de la comunidad y estar en grupos. Espacios públicos y exhibiciones públicas tienen muchas funciones en la comunidad para ser visible e invitar otra gente a un espacio compartido, para crear espacios para esconder individuos de los ojos juicios y para marcar espacios autónomos para dejar de lado las diferencias políticas para crear una comunidad basada en más que la opresión estatal.

²⁴Nataly Ponce, entrevistada por el autor, Valparaíso, 13 de mayo 2022

²⁵Fiedler, entrevista

Espacios de encuentro

Los encuentros públicos son importantes y especiales porque los parques y plazas dan un nivel de autonomía a los ocupantes para definir el espacio y también porque no hay ningún costo ni barrera para entrar. En el primer punto, le Felipe Valenzuela dice el poder de la heteronormatividad es tan fuerte en la mayoría de espacios “entonces eso plantearía y en segunda instancia sí creo, recalcado y necesario que en la medida que los espacios públicos sean tomados por la comunidad LGTBI+ en general o se hagan actividades para aquellos, facilita que aquellas disposiciones como performática que son menos heteros o menos heterosexuales empiezan a aparecer.”²⁶ No hay conexiones a un gobierno, ni a un negocio, ni una organización activista cuando se toma un espacio público. La misma plazuela en frente de la biblioteca Severin es usado del grupo de gente para hacer kiki y de un grupo de baile queer/kuir/marica se llama Milonga Queer. No hay restricciones para tomar el espacio y usarlo como quieren. Además, no hay restricciones para entrar gente nueva. La visibilidad de kikis o grupos queer/kuir/marica funcionan como una invitación abierta para otras personas quien están caminando en la calle o bajando de los cerros. Hay libertad, autonomía y protección en los grupos de estos espacios que “a veces tener el foco de atención es también estar en exposición a la violencia y a la discriminación. Entonces acá pasa esto y se unen muchas personas buscando encontrarse con personas que tengan una experiencia similar a la tuya.”²⁷ No hay ninguna organización que asegura que los espacios son seguros, es a través del poder de la gente para desarrollar espacios comunes habituales para juntar.

Seguridad en grupos

El tema de seguridad en grupos ha sido muy importante durante mi investigación. Muchas de mis participantes me dijeron que no hay territorios seguros, solo hay grupos de gente que hacen que el espacio sea seguro. Aunque, al mismo tiempo cada persona puede nombrar espacios que son generalmente seguros porque hay puntos de juntar habitual y visiblemente para la comunidad queer/kuir/marica. Las contradicciones entre visibilidad y violencia resuelven a través del poder en grupos: “como que el vínculo entre visibilización como individual y violencia es súper complejo, pero cuando esta visibilización se hace en colectivo, en espacios, en circuitos y hay una red de apoyo, de contención o se generan alianzas para aquello, tiene una potencial tremenda, porque ya no es solamente un acto que yo hago en mi solidaridad, sino como lo hago como

²⁶Valenzuela, entrevista

²⁷Ponce, entrevista

colectivo y eso genera transformaciones, así como estar en una plaza con rodeada de padres.”²⁸ La misma expresión personal que podría ser la motivación de violencia cambia a una forma de poder comunitario en grupos. Para navegar la relación complicada entre visibilidad y violencia y para reconocer estos espacios queer/kuir/marica son habilidades y corazonadas desarrolladas por temas de sobrevivencia y amistad. No hay necesariamente territorios seguros por siempre, pero hay comunidades seguras y tienen sus propios espacios.

Una cultura distinta

La categoría de gente queer/kuir/marica es una creación cultural y difícil para definir. Cuando pregunté mis participantes “cual es la base de la comunidad queer/kuir/marica en Valparaiso,” recibí respuestas que van desde el dolor y pena a una posición precaria en relación al estado y a una idea que en realidad no hay ninguna comunidad unificada de la gente queer/kuir/marica en Valparaiso. Dentro de la comunidad, hay distintas opiniones políticas, sociales, culturales y personales en desacuerdas entre si. Sin embargo, el público, el gobierno y el mundo tienen esta categoría como una distinta de lo normal o hetero. Según el Juan Pablo Sutherland hay un poder para aceptar la categoría impuesta para establecer una comunidad más fuerte.²⁹ Según la Judith Butler, los encuentros públicos y rituales de los espacios son oportunidades para reconciliar estas diferencias y “como medio para resolver los conflictos internos dentro de una cultura y regenerar la cohesión social.”³⁰ Sobre las tensiones entre diferentes ideas políticas, la Nataly Ponce dice que el lugar de “las kakis hoy día es un punto de encuentro entre varias, como entre la comunidad de la diversidad y la de la disidencia.”³¹ También en las discos y bares, es una oportunidad para escapar de algunos de los sistemas opresivos y simplemente ser sí mismo y bailar. Es un proceso de crear una comunidad reconocible para contestar el problema elevado por la Judith Butler: “Uno debe considerar la inutilidad de un programa político que busca transformar radicalmente la situación social de las mujeres sin determinar primero si la categoría de mujer está construida socialmente de tal manera que ser mujer es, por definición, estar en una situación oprimida.”³² La cita es sobre la creación de una identidad de mujeres, pero la idea

²⁸Valenzuela, entrevista

²⁹Juan Pablo Sutherland, *Nación Marica: Prácticas Culturales y Crítica Activista*. 52.

³⁰ Judith Butler, “Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory.” 526.

³¹Ponce, entrevista

³² Judith Butler, “Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory.” 523.

en la base es la misma. Necesita haber una comunidad antes de un movimiento político o el movimiento no va a servir los metas.

La creación de una cultura y comunidad también es sobre sobrevivencia por la comunidad como el Ollón de las putas en el Excarcel de Valparaíso. De los sentimientos de empatía, necesidad y camaradería “hay grupos de la disidencia sexual, particularmente personas transgénero, trabajadoras sexuales que han estado haciendo ollas comunes a lo largo de todo el tiempo que duró la pandemia para que la gente pudiera acceder a alimentación cuando ha perdido el empleo o algún otro tipo de situación de precariedad.”³³ El ollón empezó para ayudar los trabajadores sexuales, pero ha expandido para alimentar casi 30 personas de la comunidad cada miércoles. Es una comunidad y cultura basada en la precariedad laboral experimentado de los trabajadores sexuales, pero en parte porque su carácter público ha expandido para crear un espacio público, habitual y seguro para la comunidad queer/kuir/marica en Valparaíso.

Conclusión: Exploración personal

Cuando escogí este tema para mi investigación, fue por la razón de mi propia identidad de un hombre gay, cuales fue la palabra que preferí en ese momento. Aunque, no creí que el proceso se sentiría tan personal para mí ni para mis participantes durante el proceso de mis entrevistas. Fue claro en las entrevistas que el proceso de aprender cómo navegar la ciudad Valparaíso también es un proceso de descubrimiento y navegación personal. Todo es para decir que la Valparaíso queer/kuir/marica que encontré durante mi investigación es simbólicamente un fotomontaje de las experiencias de la gente que entrevisté. No es necesariamente una representación verdadera ni perfecta, pero es la representación creada de mis experiencias acá y las de mis participantes. Valparaíso, como la capital marica de Chile, ofrece espacios para mirar otras formas de expresión, explorar y realizar su propia identidad y aprender cómo navegar la hegemonía de heteropatriarcado y violencia.

A la Nataly Ponce, Valparaíso ha sido un espacio para encontrar lo que fue imaginario antes de la representación de otra gente queer/kuir/marica: “Porque cuando estábamos [pololeando una mujer] tenía 19 y no conocía a lesbianas mayores que yo. Entonces y era un tema para nosotras como no conocíamos y decíamos y vamos a la marcha y después nos empezamos a encontrar. Y

³³Fiedler, entrevista

ahí conocimos a una amiga que se llama Dani, con su polola, la Paula. Y la Paula tiene 30 años más que yo y para mí fue súper significativo como están juntas y tiene 30 años más que yo y está súper simpática y es como si se puede, como que aparece algo más imaginario, más claro que puedo ver que lo que veo en la tele o lo que veo en la serie se aleja igual a lo que yo veo la realidad.”³⁴

Para el Felipe Román, Valparaíso fue un espacio para comerse y consumir en todo en su juventud en el proceso de encontrar más sobre sí mismo: “eso es lo que yo me pregunto a mí mismo y creo que es necesario, así como uno sale del clóset mentalmente, también hacerlo públicamente, y yo creo que lo hicimos con mucho amigos en su momento.”³⁵

Para mí, Valparaíso va a convertirse en una memoria pronto--una memoria de una ciudad especial y distinta que voy a tener para siempre en mi mapa. He querido consumir las muestras de expresiones queer/kuir/marica en las calles como Felipe Román para enterarse lo que Nataly Ponce encontró en las manifestaciones. Durante este proceso me di cuenta de que el proceso de salir del clóset mental no ha finalizado para mí—y en realidad creo que va a ser un proceso para siempre para explorar y encontrar más sobre mí mismo. La exploración de otras ciudades, otras comunidades y otras culturas queer/kuir/marica funciona como un empujón para darse cuenta de qué más hay que aprender. La comunidad queer/kuir/marica puede ser una comunidad global si hay una intención fuerte para enterarse que tenemos en común en nuestras prácticas, culturas y políticas en contra de un sistema hegemónico. Identidades son tan personales, puede crear situaciones peligrosas y desarrollar luchas internas, pero todo ese puede ser procesado a través de experiencias comunitarias en espacios públicos, seguros y queer/kuir/marica.

³⁴ Ponce, entrevista

³⁵ Román, entrevista

Bibliografía:

Bersani, Leo. *Homos*. Buenos Aires: Ediciones Manatí, 1998.

Butler, Judith. “Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory.” *Theatre Journal* 40, no. 4 (December 1988): 519–31. <https://doi.org/10.2307/3207893>.

Contardo, Óscar. *Raro: Una Historia Gay De Chile*. Santiago, Chile: Editorial Planeta Chilena, 2011.

Eribon, Didier. *Insult and the Making of the Gay Self*. Translated by Michael Lucey. Duke University Press, 2004.

Fiedler, Sergio. “Movimiento Estudiantil Y Heteronormatividad: Divagaciones Teóricas Sobre La Revuelta Del 2011 Desde Los Estudios Queer.” *Revista Punto Género* 7 (May 2017).

Powell, Steven, and Felipe Román. Entrevista con Felipe Román. Personal, May 6, 2022.

Powell, Steven, and Felipe Valenzuela. Entrevista con Felipe Valenzuela. Personal, May 10, 2022.

Powell, Steven, and Irina la Loca. Entrevista con Irina la Loca. Personal, May 12, 2022.

Powell, Steven, and Nataly Ponce. Entrevista con Nataly Ponce. Personal, May 13, 2022.

Powell, Steven, and Sergio Fiedler. Entrevista con Sergio Fiedler. Personal, May 13, 2022.

Powell, Steven. Entrevista grupal en el Ollón de las putas. Personal, May 18, 2022.

Román Osorio, Felipe. “Agenda Kuir #9 2022.” Edited by Xavier Valls. Valparaíso: Chile, 2022.

Sutherland, Juan Pablo. *Nación Marica: Prácticas Culturales y Crítica Activista*. Chile: Ripio Ediciones, 2022.

Como leer el mapa queer/kuir/marica de Valparaíso:

Steven Powell

Introducción:

Todos de las designaciones en el mapa son generalizaciones desarrolladas a través de una serie de entrevistas personales y observaciones dentro de la ciudad Valparaíso durante un periodo de tres meses. Todos de mis datos son cualitativos pero la evidencia para los espacios y es fuerte y clara para nombrar espacios como lo hice. El arte alrededor del mapa es una colección del arte que recopilé y encontré durante mi investigación.

Los colores:

Rosado: lugares públicos e inseguros

Azul: lugares de encuentro públicos y seguros

Verde: lugares queer/kuir/maricas privados; como discos, restaurantes o bares

Naranja: lugares de organizaciones comunitarias o gubernamentales

Purpura: lugares con una historia significativa

Algunos lugares interesantes:

Plazuela kiki: el lugar donde la gente baila una forma muy sagrada a la comunidad queer/kuir/marica. Empezó en los estados unidos durante los 1980s con el nombre “voguing.”

Ex cárcel: el lugar donde se encuentra el ollón de las putas. Un ollón comunitario que empezó durante la pandemia para alimentar los trabajadores sexuales en Valparaíso.

Pagano: la disco gay que es más famosa e icónica en la ciudad Valparaíso.

Barrio Francia: el barrio donde se encuentran las universidades en Valparaíso. La cultura universitaria tiene un gran impacto en la cultura queer/kuir/marica.

Barrio Puerto: durante un tiempo antiguo fue el barrio con la mayoría de los trabajadores sexuales. Es representativo de la importancia del puerto en la cultura. Ahora es más peligroso.

Los cerros: los son los espacios más inseguros para la comunidad queer/kuir/marica porque la presencia de comunidades pequeñas y cercanos. Hay un nivel mayor de vigilancia y una demanda de conformidad en los cerros.

El plan: el es un espacio pequeño, pero funciona como el punto de encuentro para la comunidad queer/kuir/marica. Se encuentran los parques y plazas públicas, las discos y las organizaciones comunitarias.

UN MAPA QUEER/KUIR/MAIRCA DE VALPARAISO:

- 1. Plaza Victoria**
- 2. Plaza Anabel Pinto**
- 3. Ex Cárcel**
- 4. Parque Italia**
- 5. Plazuela KIKI**
- 6. Mascara**
- 7. Wauw**
- 8. Pagano**
- 9. Acción GAY**
- 10. Oficina comunal de diversidades sexuales**
- 11. MOVILH**
- 12. MUMS**
- 13. Calle Uruguay**
- 14. Barrio Francia**
- 15. Barrio Puerto**
- 16. Barrio Barón**